



Summer 2026 ☀ Verano 2026

Restoring Connections

The newsletter of Sky Island Alliance

Restablecemos conexiones
El boletín informativo de Sky Island Alliance

Ocelot Makes Epic Journey Across Sky Islands

Ocelote emprende un viaje épico a través de las Islas del Cielo

Sky Island Alliance and the Phoenix Zoo recently published a peer-reviewed study of an endangered male ocelot that completed the longest-known trek by a single member of his species. **Named "Himdam" or "Traveler" in O'odham, the cat traveled 111 miles across four sky islands in southern Arizona**, braving highways, mining expansion, housing developments, and border wall construction. Himdam is only the seventh ocelot detected in Arizona since 2009.

Scientists from the four organizations that photographed Himdam in 2024 and 2025 compared rosettes on the cat's coat to verify it was the same animal. Collaboration across these partners and your steadfast support made the study possible. We hope the paper published in Therya Notes fills information gaps on ocelots in Arizona and their need for connected habitat.

Sky Island Alliance y el Phoenix Zoo publicaron recientemente un estudio revisado y validado por pares sobre un ocelote macho en peligro de extinción que completó la travesía más larga conocida realizada por un solo ejemplar de su especie. **Conocido como "Himdam" o "Viajero" en lengua o'odham, el felino recorrió 111 millas a través de cuatro islas del cielo en el sur de Arizona**, cruzando autopistas, zonas de expansión minera, desarrollos habitacionales y la construcción del muro fronterizo. Himdam es apenas el séptimo ocelote detectado en Arizona desde 2009.

Los científicos de las cuatro organizaciones que fotografiaron a Himdam en 2024 y 2025 compararon las manchas del pelaje del felino para verificar que se trataba del mismo animal. La colaboración entre estos socios y su apoyo inquebrantable hicieron posible este estudio. Esperamos que el artículo publicado en Therya Notes contribuya a llenar las lagunas de información sobre los ocelotes en Arizona y su necesidad de contar con un hábitat conectado.

1. JUNE/JUNIO 2024,
Atascosa Highlands,
Phoenix Zoo



2. JULY/JULIO 2024,
Whetstone Mountains,
Center for Biological Diversity



3. JULY/JULIO 2025,
Patagonia Mountains,
Sky Island Alliance



4. JULY/JULIO 2025,
Santa Rita Mountains, UA Wild Cat
Research and Conservation Center



Arizona

Sonora



Existing Wall
Muro existente

Planned Wall
Muro planeado

Warm Winter, Spring Bring New Urgency to Projects

Un invierno cálido y la llegada de la primavera aportan una nueva urgencia a los proyectos

A record-breaking winter that felt like spring. A heat wave in March. Plants blooming out of season. Recent signs of climate disruption in Arizona have put our springs rescue work into sharper focus. For over a decade, we've studied these vital oases, bringing together natural resource managers and landowners that care for springs. **Every small action you help us take ensures wildlife find water and safe habitat, giving them time to adapt to climate change.**

Un invierno que batió récords y que se sintió como si fuera primavera. Una ola de calor en marzo. El florecimiento de las plantas fuera de temporada. Los recientes indicios de alteraciones climáticas en Arizona han puesto aún más de relieve nuestra labor de rescate en los manantiales. Hemos dedicado más de una década al estudio de estos oasis vitales, reuniendo a administradores de recursos naturales y propietarios de tierras que cuidan los manantiales. **Cada pequeña acción que tú nos ayudes a llevar a cabo garantiza que la vida silvestre encuentre agua y un hábitat seguro, lo que les da tiempo para adaptarse al cambio climático.**



Volunteers complete a wildlife-friendly fence to keep out cattle from Abbott Spring near Bisbee.

Un grupo de voluntarios termina de instalar una cerca adecuada para la vida silvestre con el fin de impedir el paso del ganado al manantial Abbott, cerca de Bisbee.

A female hummingbird nests near McGrew Spring near Benson, where our team removed invasive plant species.

Una hembra de colibrí anida cerca del manantial McGrew, en las cercanías de Benson, donde nuestro equipo eliminó especies de plantas invasoras.



SIA seasonal field tech Karuna Bhat hauls downed wood to build erosion-control structures that help Mt. Lemmon absorb more rain.

Karuna Bhat, técnico de campo estacional de la SIA, arrastra troncos caídos para construir estructuras de control de la erosión que ayudan al monte Lemmon a absorber más lluvia.





“For a Future With No Physical Barrier”

“Por un futuro sin barreras físicas”

Sky Island Alliance teamed up with N-Gen and other nonprofits to host the **2026 Border BioBlitz**, an effort to document as many species as possible along the U.S.-Mexico border using the iNaturalist app. In late April, participants on both sides of the border hiked, bird-watched, and bushwhacked to celebrate our region’s stunning biodiversity.

Ximena Velasquez, a student participant from the University of Sonora in Hermosillo, enjoyed meeting up with U.S. volunteers in San Bernardino National Wildlife Refuge. “It was a hopeful moment” that made both groups long for a future without the border wall. **Learn more and see photos in Ximena’s blog on our website.**

Sky Island Alliance se asoció con N-Gen y otras organizaciones sin fines de lucro para organizar el BioBlitz de la Frontera 2026, una iniciativa destinada a documentar la mayor cantidad posible de especies a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México mediante la aplicación iNaturalist. A finales de abril, los participantes de ambos lados de la frontera realizaron caminatas, observaron aves y se adentraron en las tierras fronterizas para celebrar la impresionante biodiversidad de nuestra región.

Ximena Velásquez, una estudiante participante de la Universidad de Sonora en Hermosillo, disfrutó de reunirse con voluntarios estadounidenses en el Refugio Nacional de Vida Silvestre de San Bernardino. “Fue un momento de esperanza” que hizo que ambos grupos anhelaran un futuro sin el muro fronterizo. **Obtén más información y ve las fotos en el blog de Ximena, en nuestro sitio web.**



**See What’s New at
The Loft Cinema!**
We’ve Been Busy!



The Loft Cinema | 3233 E Speedway Blvd
loftcinema.org



Sustaining Healthy Ecosystems, Livelihoods

Preservación de los ecosistemas saludables y los medios de vida

With your support, **we piloted the Regenerative Ranch Brigade this spring to expand our conservation efforts and provide income to workers from Naco, Sonora.** The workers built fences around key springs to keep cattle from polluting them, removed invasive plant species from grasslands, and started work on a 6.5-hectare preserve for native plants (about 16 acres). We hope to continue the program and develop local capacity in restoration techniques, while offering secure employment.

Gracias a tu apoyo, **esta primavera pusimos en marcha el proyecto piloto "Brigada de Ranchos Regenerativos" con el fin de ampliar nuestras iniciativas de conservación y generar ingresos para los trabajadores de Naco, Sonora.** Los trabajadores construyeron cercas alrededor de manantiales clave para evitar que el ganado los contaminara, eliminaron especies vegetales invasoras de los pastizales y comenzaron a trabajar en una reserva de 6.5 hectáreas para plantas nativas (aproximadamente 16 acres). Esperamos continuar con el programa y desarrollar la capacidad local en técnicas de restauración, al tiempo que ofrecemos empleo seguro.



Trailblazing in Sierra San José

Abriendo camino en la Sierra San José

Thanks to your generosity, **we're partnering with local ejido landowners to create a Voluntary Designated Conservation Area in Sierra San José near Naco.** With the help of volunteers and the local community, we completed about 1.5 km of trail in April, with 1.75 km to go. The trail will provide easier access for monitoring wildlife, preserving springs, and conducting other conservation activities. It also opens up Sierra San José for more outdoor education and recreation. At 8,353 feet (2,546 meters), this sky island supports diverse flora.

Gracias a tu generosidad, **nos hemos asociado con propietarios locales de ejidos para crear un Área de Conservación Designada Voluntariamente en la Sierra San José, cerca de Naco.** Con la ayuda de voluntarios y de la comunidad local, completamos aproximadamente 1.5 km de sendero en abril; aún nos quedan 1.75 km por recorrer. El sendero facilitará el acceso para el monitoreo de la vida silvestre, la preservación de los manantiales y la realización de otras actividades de conservación. Esto también permite aprovechar la Sierra San José para más actividades educativas y recreativas al aire libre. A 8,353 pies (2,546 metros), esta isla del cielo alberga una flora diversa.

Congrats to SIA Interns, Newly Graduated From UniSierra

Felicidades a los pasantes de SIA, recién graduados de UniSierra

Four undergraduate biology students from the Universidad de la Sierra recently completed their research projects under our team's mentorship, their last step before graduating. We began formally collaborating with UniSierra in 2019.

Cuatro estudiantes de licenciatura en biología de la Universidad de la Sierra han concluido recientemente sus proyectos de investigación bajo la tutoría de nuestro equipo, lo que constituye su último paso antes de graduarse. Comenzamos a colaborar formalmente con UniSierra en 2019.



Oswaldo Valdez

Oswaldo Valdez researched the efficacy of manual control of invasive catclaw at Rancho Agua de Enmedio in Cananea, Sonora.

Oswaldo Valdez investigó la eficacia del control manual de la uña de gato invasora en el Rancho Agua de Enmedio, en Cananea, Sonora.



Gema Sanez

Gema Sanez compiled data describing Sky Islands wildlife, including some with special conservation status.

Gema Sanez recopiló datos sobre la vida silvestre de las Islas del Cielo, incluyendo algunas especies con un estatus especial de conservación.



Daniel Moreno

Daniel Moreno analyzed rainfall patterns at Rancho Nuevo near Moctezuma, Sonora, in relation to climate change.

Daniel Moreno analizó los patrones de precipitación en Rancho Nuevo, cerca de Moctezuma, Sonora, en relación con el cambio climático.



Natalia Ballesteros

Natalia Ballesteros analyzed native versus non-native vegetation along sections of trail at the UniSierra campus.

Natalia Ballesteros analizó la vegetación nativa frente a la no nativa a lo largo de distintos tramos del sendero en el campus de UniSierra.

Wildlife Tracking Through the Years

El rastreo de la vida silvestre a lo largo de los años

The Sky Island Alliance community is celebrating 35 years of protecting one of the world's most important biodiversity hotspots. More than 7,000 species of plants and animals, including 41 imperiled species, can be found in this special place. **Below are some of the milestones in our journey to monitor when and where wildlife are present.**

2001: Sky Island Alliance's Wildlife Linkage Program begins, allowing trained volunteers to monitor transects across the region according to a rigorous methodology.

2006: Our first cameras in Sonora monitor the region's four wild cats (jaguar, ocelot, bobcat, mountain lion). Rancho El Aribabi becomes an important partner.

2009: An SIA camera detects the first living ocelot in Arizona. Prior to this, just one fossil record and 11 historical records (carcass, pelt, etc.) existed in the state.

2009: Years of SIA wildlife tracking data help inform the decision to place wildlife-crossing structures over and under Oracle Road in the western foothills of the Catalina Mountains.

2014: SIA volunteers identify jaguar tracks in the Santa Rita Mountains.

La comunidad de Sky Island Alliance celebra 35 años de protección de uno de los focos de biodiversidad más importantes del mundo. En este lugar tan especial se pueden encontrar más de 7,000 especies de plantas y animales, entre ellas 41 especies en peligro de extinción. **A continuación se presentan algunos de los hitos en nuestro proceso para monitorear cuándo y dónde se encuentra la vida silvestre.**

2001: Se pone en marcha el Programa de Conexión de la Vida Silvestre de Sky Island Alliance, el cual permite que voluntarios capacitados monitoreen transectos en toda la región siguiendo una metodología rigurosa.

2006: Nuestras primeras cámaras en Sonora monitorean a los cuatro felinos silvestres de la región (jaguar, ocelote, gato montés y puma). Rancho El Aribabi se convierte en un socio importante.

2009: Una cámara de SIA detecta el primer ocelote vivo en Arizona. Antes de esto, solo existía un registro fósil y 11 registros históricos en el estado (cadáveres, pieles, etc.).

2009: Los datos recopilados durante años por SIA sobre el seguimiento de la vida silvestre sirven de base para la decisión de instalar estructuras de cruce para la vida silvestre, tanto por encima como por debajo de Oracle Road, en las estribaciones occidentales de las montañas Catalina.

2014: Los voluntarios de SIA identifican huellas de jaguares en las montañas Santa Rita.





2017: SIA pairs new cameras along key movement corridors with our Adopt-a-Spring program to monitor water and wildlife.

2020: As environmental laws are waived for border wall construction, we launch the Border Wildlife Study to monitor its impact.

2020: Our new FotoFauna program spurs volunteers to set up wildlife cameras and submit monthly observations.

2024: SIA publishes a scientific paper showing that the U.S.-Mexico border wall impedes wildlife movement, reducing all wildlife crossings by 86%.

2026: We publish a study with the Phoenix Zoo describing the remarkable journey of a male ocelot across four mountain ranges in the Sky Islands of Arizona.

2017: SIA combina el uso de nuevas cámaras instaladas a lo largo de corredores de movimiento clave con nuestro programa "Adopta un manantial" para monitorear el agua y la vida silvestre.

2020: Dado que se están suspendiendo las leyes ambientales para la construcción del muro fronterizo, lanzamos el Estudio de Fauna Fronteriza con el fin de monitorear su impacto.

2020: Nuestro nuevo programa FotoFauna anima a los voluntarios a instalar cámaras para observar la vida silvestre y a enviar sus observaciones cada mes.

2024: SIA publica un artículo científico que demuestra que el muro fronterizo entre Estados Unidos y México obstaculiza el movimiento de la fauna silvestre, reduciendo todos los cruces de animales silvestres en un 86%.

2026: Publicamos un estudio en colaboración con Phoenix Zoo en el que se describe el extraordinario recorrido de un ocelote macho a través de cuatro cadenas montañosas en las Islas del Cielo de Arizona.

Savor Your Summer

Disfruta de tu verano



In this edition of Sky Island Voices, we get our hands dirty with our executive director, take a road less traveled near Saguaro National Park, fight erosion with a future environmental engineer, and celebrate the successful repair of an endangered ecosystem. **Scan the QR code above to read these full blogs.**

En esta edición de "Voces de las Islas del Cielo", nos ensuciamos las manos junto a nuestra directora ejecutiva, recorremos un camino poco transitado cerca del Parque Nacional Saguaro, luchamos contra la erosión con un futuro ingeniero ambiental y celebramos la exitosa recuperación de un ecosistema en peligro de extinción. **Escanea el código QR que aparece arriba para leer estos blogs completos.**



"It was glorious, sweaty, muddy work ... Each cottonwood and willow planting we placed along the eroded bank felt like a tiny, purposeful contribution to sustain life."

— **Louise Misztal**, SIA executive director, in "Looking Back on My 20+ Years With SIA"

"Fue un trabajo magnífico, agotador y lodoso... Cada plantación de álamo y sauce que colocamos a lo largo de la orilla erosionada se sentía como una pequeña contribución significativa para sustentar la vida".

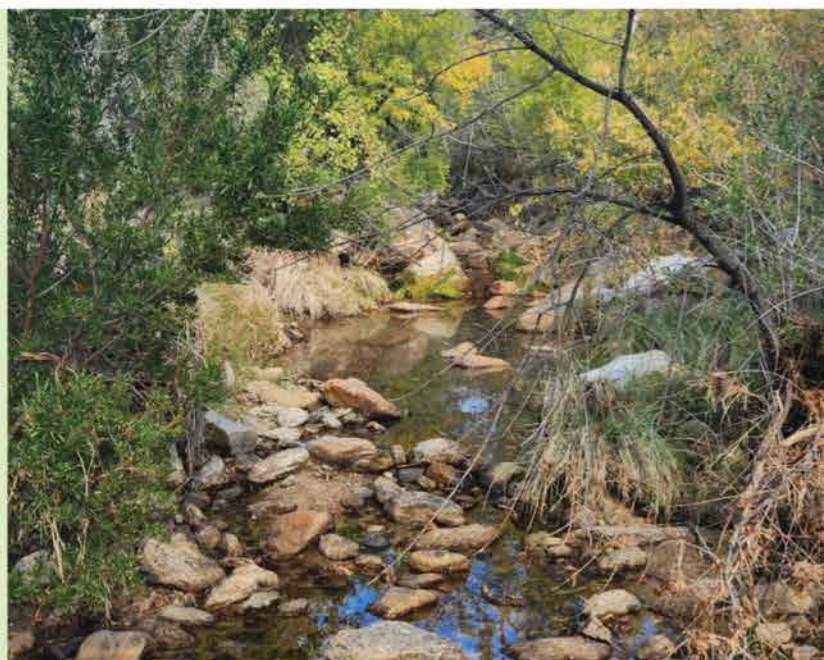
— **Louise Misztal**, Directora ejecutiva de SIA, en "Mirando atrás a mis más de 20 años con SIA"

"We rested at Madrona ... observing the hundreds of water striders, boatmen bugs, butterflies, and dragonflies. Colder nights had coaxed gold and red into the sycamore leaves, and it was impossible to hurry away."

— **Eric Aldrich**, SIA board member, in "Sky Island Hikes: Madrona Ranger Station"

"Descansamos en Madrona... observando los cientos de zapateros de agua, barqueros, mariposas y libélulas. Las noches más frías habían teñido de dorado y rojo las hojas de los sicómoros, y era imposible marcharse a toda prisa".

— **Eric Aldrich**, Miembro de la junta directiva de la SIA, en "Caminatas destacadas: Estación Madrona"



"The structures were already showing results, sediment retention and small fragments of plant material following a rain event in the area."

— **Elva Nayeli Ocaña Miranda**, SIA intern & Universidad de Sonora student, in "My First Field Internship With SIA in Moctezuma"

"Las estructuras ya estaban dando resultados: retención de sedimentos y pequeños fragmentos de material vegetal tras un episodio de lluvia en la zona".

— **Elva Nayeli Ocaña Miranda**, Pasante de SIA y estudiante de la Universidad de Sonora, en "Mis primeras prácticas en campo con SIA"



"We have painstakingly hauled more than 300 tons of plant material from Rock Ledge Spring so far. This is the equivalent weight of a fully loaded Boeing 747!"

— **Emily Burns**, SIA program director, Northern Sky Islands, in "Giant Reed Removal Reveals a Hidden Ciénega"



"Hasta ahora, hemos transportado con gran esfuerzo más de 300 toneladas de material vegetal desde el manantial Rock Ledge. ¡Esto equivale al peso de un Boeing 747 a máxima capacidad!"

— **Emily Burns**, Directora de programa de SIA, Islas del Cielo del Norte, en "Eliminación de carrizo revela una ciénega oculta"

Share Your Sky Island Story

Sky Island Alliance is celebrating 35 years of protecting and restoring the diversity of life and lands in our region. **Scan the QR code to tell us what inspires you in this special place.**

Comparte tu historia de las Islas del Cielo

Sky Island Alliance celebra 35 años dedicados a la protección y la restauración de la diversidad de la vida y las tierras de nuestra región. **Escanea el código QR para contarnos qué es lo que te inspira en este lugar tan especial.**



Rock the Ocelot

Celebrate the ocelot sightings and our 35th anniversary with new summer styles from Sky Island Market.



All net proceeds help us protect and restore the Sky Island region of the U.S. and Mexico.



Explore New Vistas

Explora nuevas vistas

Every summer, our volunteers trek to biodiverse (and often stunning) locations to care for the Sky Islands. **Scan the code to find opportunities**, such as restoring life-sustaining springs or removing invasive plants so local habitats can thrive.

Cada verano, nuestros voluntarios se desplazan a lugares con gran biodiversidad (y a menudo impresionantes) para cuidar las Islas del Cielo. **Escanea el código para descubrir oportunidades**, como la restauración de manantiales vitales o la eliminación de plantas invasoras, a fin de que los hábitats locales puedan prosperar.



Feed Your Curiosity

Alimenta tu curiosidad

Watch a virtual Coffee Break on our website to learn more about the Sky Islands. Recent topics reveal the parenting style of rattlesnakes and a floristic tour of the Rincon Mountains.

Ve un "Coffee Break" virtual en nuestro sitio web para obtener más información sobre las Islas del Cielo. Los temas recientes revelan el estilo de crianza de las serpientes de cascabel y ofrecen un recorrido botánico por las montañas Rincón.



Invest in the Region You Love

Invierte en la región que amas

Did you know that if you're in your 70s, **you can donate to Sky Island Alliance through an IRA to potentially reduce your taxes?** Talk to your financial advisor about how a direct transfer from your IRA could benefit you and help conserve this beautiful region.

¿Sabías que, si tienes entre 70 y 79 años, **puedes hacer una donación a Sky Island Alliance a través de una cuenta IRA para, posiblemente, reducir tus impuestos?** Habla con tu asesor financiero sobre cómo una transferencia directa desde tu cuenta IRA podría beneficiarte y ayudar a conservar esta hermosa región.

Director's Corner

Rincón de la directora



You've likely heard people say that "seeing is believing." And it's always a joy to see spotted cats on the move. Our new research documenting Himdam's movements is thrilling because it makes ocelots visible across public lands in Arizona. It highlights the importance of connectivity and fresh, accessible water between Sky Islands to create a safe pathway for elusive species like ocelots as they adapt to habitat loss, border wall construction, and climate change. As cross-border corridors are closed by more border barriers, it's vital that we work across the whole Sky Island region to enhance safe habitat and water sources for wildlife.

Science has been a cornerstone of our work in the Sky Islands for 35 years. But it doesn't happen in a vacuum. We contribute to a larger ecosystem of science and conservation that includes government agencies, Sonoran ranchers, partner organizations, hundreds of volunteers, and supporters like you. Right now, our public lands in Arizona continue to be under threat. Our alliance is rallying behind our partners in the U.S. Forest Service, who face closure of their regional offices and at least 57 research stations. **Please take a moment now to scan the QR code above to urge Congress to oppose these harmful cuts.**

The science, collaboration, and advocacy that you are supporting at Sky Island Alliance gives these animals a fighting chance and will help protect these remarkable lands and life for generations to come.

Probablemente hayas oído decir a la gente que hay que "ver para creer". Y siempre es un placer ver a los felinos manchados en movimiento. Nuestra nueva investigación, que documenta los movimientos de Himdam, es emocionante porque permite observar a los ocelotes en los terrenos públicos de Arizona. Destaca la importancia de la conectividad y del acceso a agua fresca entre las Islas del Cielo para crear una ruta segura para especies esquivas como los ocelotes, a medida que se adaptan a la pérdida de hábitat, a la construcción del muro fronterizo y al cambio climático. A medida que los corredores transfronterizos se ven bloqueados por un mayor número de barreras fronterizas, es fundamental que trabajemos en toda la región de las Islas del Cielo para mejorar los hábitats seguros y las fuentes de agua para la vida silvestre.

La ciencia ha sido un pilar fundamental de nuestro trabajo en las Islas del Cielo por 35 años. Pero esto no ocurre aisladamente. Contribuimos a un ecosistema más amplio de ciencia y conservación que incluye a organismos gubernamentales, ganaderos de Sonora, organizaciones aliadas, cientos de voluntarios y personas que nos apoyan, como tú. En este momento, nuestras tierras públicas en Arizona siguen estando amenazadas. Nuestra alianza se solidariza con nuestros socios del Servicio Forestal de los Estados Unidos, quienes se enfrentan al cierre de sus oficinas regionales y de al menos 57 estaciones de investigación. **Te rogamos que tomes un momento ahora para escanear el código QR arriba e instar al Congreso a oponerse a estos recortes perjudiciales.**

La investigación científica, la colaboración y la defensa de la causa que tú apoyas en Sky Island Alliance brindan a estos animales una oportunidad de sobrevivir y contribuirán a proteger estas tierras extraordinarias y la vida para las generaciones futuras.

With gratitude / Con gratitud,

A handwritten signature in black ink, reading "Louise Misztal", with a fluid, cursive style.

Louise Misztal

Executive Director / Directora ejecutiva





P.O. Box 41165, Tucson, AZ 85717

Inside:

Rare Ocelot Sightings!

En el interior:

¡Avistamientos poco comunes de ocelotes!



About Sky Island Alliance

Sky Island Alliance is a regional conservation nonprofit that protects and restores the diversity of life and lands in the Sky Island region of the U.S. and Mexico.

Acerca de Sky Island Alliance

Sky Island Alliance es una organización regional sin fines de lucro dedicada a la conservación que protege y restaura la diversidad de la vida y los territorios en la región de las Islas del Cielo, en Estados Unidos y México.

A beardlip penstemon catches some morning sun atop Mt. Wrightson in the Santa Ritas (elevation: 9,456'). / Un penstemon de labio barbudo recibe los primeros rayos del sol de la mañana en la cima del monte Wrightson, en las montañas Santa Rita (elevación: 9,456 pies).

Follow Us | Síguenos



skyislandalliance.org

Contact Us | Contáctanos

P.O. Box 41165

Tucson, AZ 85717

siainfo@skyislandalliance.org

(520) 624-7080

Shop | Tienda



Sky Island Alliance is a nonprofit 501(c)3 organization. Tax ID #86-0796748

Sky Island Alliance es una organización sin fines de lucro 501(c)3. Número de Identificación Fiscal #86-0796748